



## Visites des réseaux québécois et japonais

Dans le cadre des échanges inter-réseaux, nous sommes allés aux deux extrémités du globe pour vous ramener nos impressions de quelques-uns des plus beaux Villages du Québec et du Japon.



→ Page 2



→ Page 4

## Une marque déposée comme une carte de visite

La marque « Les plus beaux Villages de Suisse » s'est imposée petit à petit comme un concept fort, porteur de valeurs positives et garant de qualités exceptionnelles : sites d'excellence, patrimoine remarquable, environnement préservé, etc.

C'est la raison pour laquelle le logo de l'Association a été inscrit dans le registre Swissreg de l'Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle (IPI).



En tant que marque déposée, le logo bénéficie d'une protection maximale à titre de marque en Suisse et est protégé contre toute utilisation abusive. Son enregistrement lui confère une reconnaissance significative avec des concessions d'usage strictes à des partenaires en phase avec ses valeurs et engagés autour de la marque. Une telle inscription constitue également un capital précieux et un investissement durable.

### Extrait de Swissreg - Marques

Etat au	: 14.08.2018
No d'enregistrement	: 719880
Demande d'enregistrement	: 64695/2017
Date de dépôt / début de la protection	: 16.07.2018
Echéance de la protection	: 16.07.2028
Première publication dans	: Swissreg
Première publication le	: 14.08.2018

## 8'000 followers !



Vous êtes de plus en plus nombreux à nous suivre au travers de la newsletter ou sur les médias sociaux et nous vous en remercions.

Avec plus de 8'000 abonnés, la page Facebook officielle des plus beaux Villages de Suisse a été recensée par la Fédération internationale comme étant l'une des plus actives et visitées.

D'où l'idée de créer une deuxième page « groupe » qui permet à la communauté d'interagir et de partager des photos ou des impressions sur la vie villageoise et son abondante offre culturelle.

Venez nous rendre visite :

#### Groupes



I Borghi più belli della Svizzera Group  
Groupe public



#### IMPRESSUM :

Newsletter distribuée à l'ensemble des villages adhérents, aux abonnés, ainsi qu'aux partenaires institutionnels et associatifs.

Contact (version fr.) : Alain Saint-Sulpice  
alain.saint-sulpice@beauxvillages.ch



## Visite du réseau québécois

Selon les statistiques fédérales, le Québec abrite la plus grande communauté suisse hors d'Europe, après les Etats-Unis, et demeure l'une des destinations touristiques préférées des Suisses. Avec ses rivières, ses lacs et ses forêts, le Québec nous ressemble un peu, toutes proportions non gardées ! Ses villages sont en revanche bien différents, tailles comprises. Et ceux qui sont membres (signalés en gras dans le texte) de l'Association des plus beaux Villages du Québec (APBVQ) vous garantissent un dépaysement total.

Kevin Quattropani et Alexander Powell en ont fait l'expérience lors de leur visite en juin dernier. Accueillis à **Neuville** par Me Bernard Gaudreau, maire de la municipalité et président de l'APBVQ, ils ont pu apprécier ses richesses patrimoniales marquées par les styles français, anglais victorien et loyaliste américain. Construit sur plusieurs terrasses successives, au bord du majestueux fleuve St-Laurent, le village historique offre une concentration remarquable de bâtiments anciens. A commencer par plusieurs maisons du XVII<sup>ème</sup> en pierre calcaire, classées monuments historiques et témoins de l'époque des premiers colons français, tel Jean-François Bourdon dont le patronyme inversé forma le nom du bourg initial : Dombourg dit La Pointe-aux-Trembles (Neuville).

Aujourd'hui, à seulement « une marée de canoë » de Québec (env. 30 km), le village a préservé un cachet rural de toute beauté et est réputé pour sa production de maïs sucré, d'appellation réservée.



Michel Blackburn (maire de **Cap-Santé**), Bernard Gaudreau (maire de **Neuville** et président APBVQ), Kevin Quattropani et Alexander Powell (APBVCH), et Gaston Arcand (maire de **Deschambault-Grondines**).

Le programme s'est poursuivi sur l'Île d'Orléans, berceau de l'Amérique française et terre de mémoire où les Québécois aiment venir se ressourcer. Ce paradis insulaire, d'une superficie de 190 km<sup>2</sup>, dont 90% est affecté à l'agriculture, regroupe pas moins de quatre villages classés.

Dans une collection de paysages bucoliques, le village de **St-Jean-de-l'île-d'Orléans** met parfaitement en valeur ce double héritage agricole et maritime. Il a abrité autrefois de nombreux marins et pilotes qui guidaient les navires approchant de Québec dans l'étroit passage du St-Laurent. Au pied de l'église au toit rouge vif, le cimetière marin en témoigne. Le long de la rive s'égrènent de coquettes maisons néo-classiques du milieu du XIX<sup>ème</sup>, au charme nostalgique et coloré.



Kevin et Alexander à St-Jean-de-l'Île-d'Orléans

Accrochés aux replis du paysage spectaculaire de la côte du St-Laurent, se succèdent plusieurs sites intéressants : **Les Eboulements**, **Saint-Irénée**, **La Malbaie**, **Cap-à-l'Aigle** et **Port-au-Persil**, autant de noms fascinants et poétiques. Les villages québécois, et les localités en général, ont une infinité d'appellations amusantes et attachantes.

Les 38 villages classés de l'APBVQ dévoilent leur charme sur le site web de l'Association :

[www.beauxvillages.qc.ca](http://www.beauxvillages.qc.ca)





La Malbaie Pointe-au-Pic

A l'embouchure du majestueux fjord du Saguenay, **Tadoussac** est un bastion historique où Jacques Cartier jeta l'ancre en 1535. A cet endroit, le St-Laurent forme déjà le plus grand estuaire du monde avant de terminer sa course dans l'océan Atlantique à quelques 370 kilomètres de là.

Tadoussac a longtemps été un comptoir de traite de la Nouvelle-France et un lieu de commerce de fourrures avec les Amérindiens, avant l'arrivée des missionnaires jésuites décidés à évangéliser les « Sauvages ». L'agriculture et l'exploitation du bois se sont ensuite imposées, puis les premiers touristes sont tombés sous le charme des lieux et la luxuriance de son environnement. Même les baleines viennent s'y reposer. Tadoussac est l'un des plus beaux villages du Québec et membre du club fermé des « plus belles baies du monde » !



L'Hôtel Tadoussac semble tout droit sorti d'une autre époque

De retour à Québec (ville), Kevin et Alexander profitent une dernière fois des plaisirs québécois en compagnie de Jules Savoie, Directeur général de l'APBVQ et Jean-Pierre Turcotte, maire de **Sainte-Famille** et membre du CA de l'APBVQ.



L'Association des plus beaux villages du Québec a été fondée en 1997 par M. Jean-Marie Girardville, qui s'inspira de l'Association des plus beaux villages de France.

Suite au travail d'un comité provisoire, elle fut incorporée en août 1998. Elle compte 38 villages en 2018, répartis dans 11 régions touristiques.

Elle se définit comme un réseau de municipalités à caractère rural, dont une partie du territoire renferme un ou des noyaux villageois ou hameaux représentatifs de l'occupation humaine sur le territoire du Québec, tant dans ses aspects géographique qu'historique et culturel, et présentant des ensembles authentiques et harmonieux du patrimoine naturel, humain et architectural formant un paysage de grande qualité.

En 2012, elle fait partie des cinq associations fondatrices, avec la France, la Belgique (Wallonie), l'Italie et le Japon, qui créent la Fédération internationale des Plus Beaux Villages de la Terre.



Alexander Powell (APBVCH), Jean-Pierre Turcotte (maire de Sainte-Famille) et sa conjointe Monique, Jules Savoie (directeur général APBVQ) et Kevin Quattropani (APBVCH).



## Visite du réseau japonais

Entre Tokyo et Nagano, à mi-chemin entre le Pacifique et la Mer du Japon, la préfecture de Gunma est certainement l'une des plus belles régions nippones. Elle regroupe 3 charmants villages qu'Alain Saint-Sulpice a visités en compagnie de Akinori Hasegawa, Directeur général de l'Association des plus beaux Villages du Japon (APBVJ), et son traducteur officiel, Ryunosuke Takatsu.

Le premier jour est consacré au village agricole de **Showa**, gardien des riches terres des hauts-plateaux du volcan Akagi. Des stries potagères aux couleurs saisonnières dévalent les pentes douces de cette légendaire montagne. Un régal pour les yeux et pour les papilles qui succombent à l'appel des spécialités locales. A commencer par la plante konjac d'où provient la fameuse gelée pâteuse konnyaku, très populaire au Japon et dont Showa est le principal producteur de l'archipel.



Des champs à perte de vue et d'anciennes maisons de production de soie façonnent l'extraordinaire paysage local. La visite est effectuée en véhicule de patrouille, affrétée par la municipalité.



Ryunosuke Takatsu (APBVJ), Masayoshi Tsunoda et Fumiya Kato (Showa)

Des pickups munis d'énormes spots d'éclairage sont parqués aux abords des champs, prêts à inonder de lumière les récoltes nocturnes qui approvisionnent Tokyo en légumes frais tous les matins. A Showa, les maraîchers s'activent jour et nuit pour cultiver les richesses vivantes de leur terroir. Même la vigne y pousse pour offrir l'un des meilleurs vins de l'île (Okutone Winery). Avis aux gastronomes !

Après un délicieux sukiyaki aux saveurs locales, une réception est organisée à la mairie du village. Une rencontre avec le maire, Moriyoshi Tsutsumi, et d'autres représentants de la municipalité. Les échanges sont très enrichissants et empreints de cette amitié qui a toujours uni nos deux pays. La cloche de Shinagawa\* en est un bel exemple.



De gauche à droite :

Akinori Hasegawa,  
Directeur APBVJ

Moriyoshi Tsutsumi,  
Maire de Showa

Alain Saint-Sulpice  
APBVCH

\* Disparue de son temple au XIXe siècle, puis réapparue dans une fonderie d'Aarau en 1873 et installée dans le parc du Musée Ariana à Genève, la cloche de Shinagawa a été restituée au Japon par les autorités de la Ville de Genève en 1930. Soixante ans plus tard, en signe de reconnaissance, le temple offre à Genève une réplique de cette fameuse cloche, qui sera érigée dans un pavillon au sein du parc de l'Ariana. Depuis, les cloches de Shinagawa, l'originale et sa réplique parfaite, sonnent la bonne entente entre nos deux pays.



Non loin des Alpes japonaises, la commune de Nakanojo est réputée pour ses nombreuses sources chaudes, ses paysages de montagne et ses deux villages classés : **Isama** et **Kuni**. Le maire et son adjoint, Iyoku Masao et Nomura Yasuyuki, nous reçoivent en toute convivialité. Lors des échanges de cadeaux, l'attention du maire est aussitôt attirée par les motifs de papiers découpés qui ornent quelques souvenirs suisses. L' élu est lui-même un artiste reconnu de cet art traditionnel dont les œuvres mériteraient d'être exposées en Pays d'Enhaut. Un échange culturel en perspective avec Rougemont (VD), berceau du découpage de papier en Suisse.

Au pied du mont sacré Takeyama, d'où sont accrochées chaque printemps une centaine de carpes volantes (festival koinobori) au-dessus des cerisiers en fleur, **Isama** offre son lot de maisons traditionnelles au toit de chaume où l'on peut déguster les fameuses nouilles au sarrasin (soba).

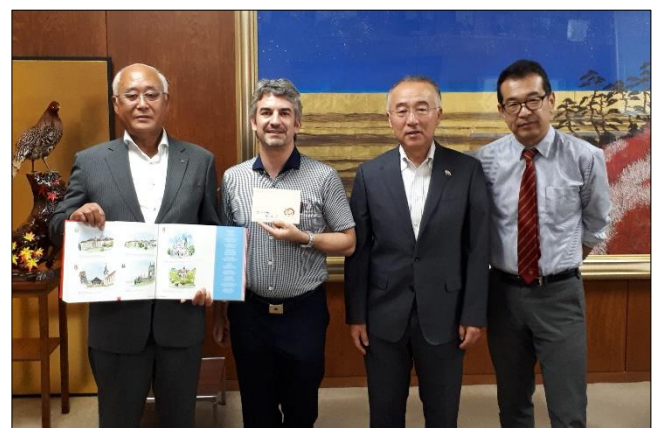


A **Kuni**, on s'émerveille dans le quartier historique d'Akaiwa où l'ensemble des habitations font l'objet d'un grand travail de préservation : un moulin, d'anciens greniers, une maison de production de soie et bientôt des bains publics.



L'Association des plus beaux villages du Japon a débuté en 2005 avec 7 villages. C'était au moment de ce qu'on a appelé la grande fusion de l'ère Heisei visant à promouvoir le regroupement des villes et villages, avec pour fâcheuse conséquence la précarisation des conditions de préservation de ressources régionales et de paysages magnifiques, aussi petits fussent-ils.

Être un « plus beau village du Japon », c'est être capable d'offrir l'expérience d'une culture locale et d'un paysage typique de la région, en somme une beauté issue du travail des hommes symbolisé par le logo de l'Association. Au Japon, c'est la succession de montagnes et de mers, de forêts et de champs formant des paysages singuliers qui engendre une beauté particulière. À cette beauté naturelle s'ajoute celle du quotidien des villageois, ces vies que raconte chaque région, ce labeur que les villages japonais perpétuent à travers leur longue histoire.



Iyoku Masao (Maire de Nakanojo), Alain Saint-Sulpice (APVBCH), Nomura Yasuyuki (Maire-adjoint) et Akinori Hasegawa (Directeur APBVJ)



## Habitants et visiteurs émérites des plus beaux Villages de Suisse (2<sup>ème</sup> partie)

Bien que peu connu, la Suisse est un pays pionnier dans l'histoire de l'aviation. A défaut d'horizons maritimes, ses habitants ont développé un rapport privilégié avec l'aéronautique. Avenches a été le point de départ de l'aviation helvétique.

Bien avant Piccard et Nicollier, **Ernest Failloubaz** n'a que 18 ans quand il effectue le premier vol de ville en ville, d'Avenches à Payerne, le 10 mai 1910.

Le « gamin volant d'Avenches », tel qu'on le surnomme, reçoit le brevet de pilote suisse N°1.

Quelques années plus tard, c'est le même ciel qui fascinera **Antoine de St-Exupéry** qui vécut une partie de son enfance dans la région (Fribourg).

Bourgeois de Cerlier, **Karl Scheurer** est aux commandes du département militaire quand il forme les forces aériennes suisses. Il sera propulsé à la tête de l'Etat en 1923. Fait intéressant, les plus beaux Villages de Suisse ont connu un nombre important de présidents de la Confédération.

Parmi eux, **Constant Fornerod**, né à Avenches, l'a été en 1856, 1862 et 1866. **Robert Comtesse**, de Valangin, lui a succédé en 1904 et 1910. **Johannes Baumann**, Directeur de la police cantonale à Trogen, a suivi en 1938. Enfin, **Samuel Schmidt**, avocat à Büren-an-der-Aare, assumait cette responsabilité en 2005. Si l'élite politique est bien représentée, nos villages ont aussi vu naître d'imminents militaires.



Officier au service de l'Espagne, dans l'armée fédérale, puis dans la garde de Louis XVIII et de Charles X, **Caspar Theodosius de Latour** rejoint ensuite les services du pape. Major puis commandant d'un régiment pontifical, Caspar est promu au pouvoir suprême. En 1844, le gouvernement papal de Rome transfère à Latour



le commandement de toutes ses troupes en Romagne avec la promotion simultanée de général. Quatre ans plus tard, il est décoré de l'Ordre de St-Pie, le plus grand honneur décerné à un officier. Aujourd'hui encore, dans la maison de Latour à Brigels, un sabre reçu du Pape Pie IX y est précieusement conservé.

Le **général Guisan**, commandant en chef de l'armée suisse pendant la 2<sup>ème</sup> guerre mondiale (le grade militaire de général n'est attribué qu'en temps de guerre), a de fortes racines avenchoises. En effet, les Guisan, châtelains d'Avenches, durent céder leurs biens et leurs charges à Leurs Excellences de Berne au moment de l'occupation du Pays de Vaud. Aujourd'hui, tout proche du monument dédié à Ernest Failloubaz, le buste d'Henri Guisan, bourgeois d'Avenches, sis à l'entrée de l'ancienne cité antique.



Egalement fils de médecin, **Hans-Ulrich Scherrer** est né à Lichtensteig. Après une scolarité réussie à Trogen, il enchaîne les écoles militaires. Officier d'infanterie, puis cadre-instructeur, Scherrer est élu chef d'Etat-major général de l'armée suisse (correspondant au titre de Chef de l'armée avec Armée XXI) de 1998 à 2002.

**Arnold Schweitzer**, également natif de Lichtensteig, n'a pas suivi la même carrière. Financier plein d'ambition, et doté d'un solide sens des affaires, il a fondé la fabrique suisse de crayons Caran d'Ache en 1924. Elevé au rang d'icône helvétique, Caran d'Ache (terme russe qui désigne le crayon) a produit plusieurs nouveautés mondiales, inscrit son nom dans le livre Guinness des records et fait la joie de centaines d'artistes et d'architectes tels que Picasso, Miro et Mario Botta.



(La suite dans un prochain numéro)



## *Un tour à la découverte des plus beaux villages de Suisse*



*Aurélie Widmer est Vice-Présidente de la Commune de Valangin et Responsable des finances & économie publique. Le 9 juin 2017, elle a reçu le panneau officiel pour le classement de Valangin parmi les plus beaux Villages de Suisse. Elle nous livre aujourd'hui son tour de Suisse à la découverte des joyaux nationaux de l'association.*

Été rime souvent avec coquillages, stations balnéaires et plages de sable. Mais finalement pourquoi partir loin, lorsqu'il est possible de vivre un véritable « dépaysement » au sein de notre propre pays ! Nous en avons fait la réjouissante expérience l'été dernier !

En effet, pour des raisons familiales, nous devions pouvoir rentrer chez nous en quelques heures et par conséquent avons dû renoncer à des vacances trop éloignées. Habitants à **Valangin**, village membre de l'association, c'est tout naturellement que l'idée de découvrir les autres communes également adhérentes du réseau nous est venue.

La voiture, une tente, des sacs de couchage, de quoi se changer pour une semaine et nous étions partis. En nous basant sur l'itinéraire proposé par l'association, nous avons pris la route. Parcourant des champs, des plaines, des cols, nous avons découvert des joyaux insoupçonnés. Lovés au sein de vallées verdoyantes ou cramponnés à des coteaux escarpés, les villages que nous avons visités nous ont à chaque fois surpris par leur richesse historique et architecturale mais aussi par leur spécificité. De tailles différentes mais aussi de renommées touristiques variables, ils avaient tous ce petit plus qui mérite le détour.

Quelques morceaux choisis et souvenirs de ce périple...

- **Saint-Ursanne**, un charme médiéval indéniable adouci par les notes d'un piano s'élevant depuis le cloître.

- **Luthern** une quiétude reposante et un délice insoupçonné.

- **Büren an der Aare**, des fontaines, de toutes tailles, partout dans la cité qui nous ont permis de nous rafraîchir dans la moiteur estivale.

- **Bremgarten**, bien connu par les touristes, mais à juste titre.

- **Eglisau**, un verre de vivicola sur une terrasse en compagnie d'un chat, certainement un habitué.

- **Lichtensteig**, des « kâgi-fret » plein le sac, une réminiscence de l'enfance.

- **Trogen**, la place de l'Hôtel de Ville, spectaculaire et imposante, vue dans le film l'ordre divin.

- **Breil/Brigels**, des maisons se découpant dans un orage, l'envie de revenir à la saison hivernale.

- **Poschiavo**, un marché artisanal, l'envie de se perdre dans les méandres de ce Bourg.

- **Soglio**, un dédale au milieu de bâtisses rustiques et des châtaigniers, l'impression d'un voyage dans le temps.

- **Morcote**, un air classe du sud, un café au bord du lac.

- **Cabbio-Muggio**, des bouteilles d'eau devant chaque maison, des us et coutumes qui interrogent.

- **Ernen**, des maisons, des jardins potagers collectifs, l'envie de s'investir pour la communauté.

- **Grimenz**, des chemins de pierres serpentant au milieu des chalets, une typicité bien conservée et peu dénaturée malgré un fort développement touristique.

Autant de lieux à visiter, autant de charmes à connaître, autant d'ambiances et de passés historiques devant lesquels s'émerveiller !

Indéniablement notre pays est d'une richesse dont nous ignorions toute l'étendue ; mais que nous avons pu découvrir grâce à l'association.

C'est évident, à la prochaine occasion, nous partirons à la découverte des villages que nous avons manqués.



## A vos agendas !

### OCTOBRE

- 6 — Fête d'Automne (*Ascona*)
- 7 — Journée des châteaux suisses (*Grandson*)
- 7 — Marché automnal (*La Neuveville*)
- 12 — (→14) Les Sonnaillies (*Romainmôtier*)
- 13 — Fête de la châtaigne (*Ascona*)
- 13 — Castagnata (*Morcote*)
- 27 — Bergbierfestival (*Tschlin*)
- 27 — (-28) Treber-Fest (*Eglisau*)

### NOVEMBRE

- 9 — (→12) St-Martin (*Porrentruy/St-Ursanne*)
- 13 — Marché d'Yvorne
- 16 — (→09.12) Rassegna del piatto nostrano della Valle di Muggio (*Cabbio-Muggio*)
- 17 — (→18) Revira (*Porrentruy/St-Ursanne*)
- 23 — (→25) Wiehnachtsmärt (*Luthern*)
- 24 — Weihnachtsmarkt (*Schwellbrunn*)
- 31 — Halloweenparty (*Bremgarten*)

### DECEMBRE

- 1 — Fête du feu et St-Nicolas (*Saillon*)
- 2 — Marché de Noël (*Büren-an-der-Aare*)
- 7 — (→9) Marché de Noël (*Gruyères*)
- 8 — (→9) Marché de Noël (*Grandson*)
- 8 — (→9) Féeries de Noël (*Grimenz*)
- 8 — Adventsmarkt (*Trogen*)
- 8 — (→9) Weihnachtsmarkt (*Lichtensteig*)
- 24 — Arrivée du Père-Noël (*Rougemont*)
- 29 — Silverstermarkt (*Breil/Brigels*)
- 31 — Silversterklausen (*Schwellbrunn*)



La 3<sup>ème</sup> Assemblée générale de l'association des plus beaux Villages de Suisse aura lieu dans la magnifique région du Toggenburg, en Suisse alémanique, dans le charmant village classé de **Lichtensteig** (SG), le 29 mars 2019.

## Membres et partenaires sympathisants

Devenez **membre sympathisant** de l'Association des plus beaux Villages de Suisse (APBVCH) au moyen d'une cotisation annuelle de CHF 30.-. En plus d'un petit cadeau de bienvenue, ce statut vous donne gratuitement accès à notre newsletter saisonnière, à nos événements publics et autres actualités importantes.

Si vous tenez un commerce (restaurant, hôtel, boutique, etc.) dans l'un de nos villages classés, devenez **partenaire sympathisant** au moyen d'une cotisation annuelle de CHF 100.-.

Ce statut vous permet d'être référencé sur nos différents supports (site internet, futurs guide officiel et application) et d'être visible auprès du grand public en Suisse et à l'étranger.

Votre adhésion est la meilleure marque d'engagement pour la valorisation d'un label d'excellence et la fierté inconditionnée d'en promouvoir ses valeurs.

MERCI pour votre soutien et pour votre intérêt à la lecture de cette newsletter !